

# CHINA BEST TALL BUILDINGS 2016

An Overview of 2016 China Skyscrapers

## 中国最佳高层建筑

主编 | 世界高层建筑与都市人居学会 (CTBUH) 中国高层建筑国际交流委员会 (CITAB)





© Council on Tall Buildings and Urban Habitat (CTBUH), China International Exchange Committee for Tall Buildings (CITAB) and Tongji University Press (TJUP). All rights reserved. Apart from any fair dealing for the purposes of private study, research, criticism or review as permitted under the Copyright Act, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the written permission of the copyright proprietors.

© 2016 世界高层建筑与都市人居学会、中国高层建筑国际交流委员会和同济大学出版社保留所有权利，未经版权所有人书面同意，不得以任何形式，包括但不限于电子或实体对本出版物的任何内容进行复制及转载。

*Trademark notice:* Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

声明：本书中产品名称或公司名称可能是商标或注册商标，仅作参考解释之用，无意侵权。

图书在版编目 (CIP) 数据

中国最佳高层建筑：2016 年度中国摩天大楼总览·汉英对照 / 世界高层建筑与都市人居学会，中国高层建筑国际交流委员会主编。—上海：同济大学出版社，2016.4

ISBN 978-7-5608-6292-7

I. ①中… II. ①世… ②中… III. ①高层建筑—介绍—中国—汉、英 IV. ①TU97  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 075598 号

China Best Tall Buildings-An Overview of 2016 China Skyscrapers

中国最佳高层建筑——2016 年度中国摩天大楼总览

Edited by 主 编：世界高层建筑与都市人居学会 (CTBUH)

中国高层建筑国际交流委员会 (CITAB)

Executive Editor in Chief 执行主编：Daniel Safarik

Book Coordination/Review 出版统筹 / 审校：Steven Henry Daniel Safarik 杜鹃  
孙霞 沈朝晖 刘玉妹 陈永佳 赵昕

Layout Design 装帧设计：Marty Carver

Typesetting 装帧制作：李政

Cover Design 封面设计：完颖

Translation Coordination 翻译统筹：译言网 (www.yeyan.org)

Translator 翻 译：洪芸 郑嵩岩 吴晓静 沈椿人 许远方

Executive Editor 责任编辑：胡毅

Executive Proofreader 责任校对：徐春莲

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn

(上海市四平路 1239 号 邮编：200092 电话：021-65985622)

经 销 全国各地新华书店、建筑书店、网络书店

印 刷 上海安兴汇东纸业纸业有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 13.75

字 数 440 000

版 次 2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-6292-7

定 价 180.00 元

## 致谢

CITAB 与 CTBUH 谨向参与 2016 年“中国高层建筑奖”评奖项目的参赛者、承接信息与图片提交的工作人员、为本书的出版付出努力的所有人表示感谢。

特别感谢 2016 评审组委会为本次评选所付出的时间与精力。

## Acknowledgments

CITAB and CTBUH would like to thank all the organizations and individuals who submitted their projects for consideration in the 2016 awards program, and who undertook the work of submitting information and imagery to make this publication possible.

We would also like to thank our 2016 Awards Jury for volunteering their time and efforts in deliberating this year's selections.

# 目录 | Contents

Congratulations from the Architectural Society of China   中国建筑学会贺辞	vi
Congratulations from the Architectural Society of Shanghai, China	
上海市建筑学会贺辞	vii
Foreword by Chunhua Song   序/宋春华	viii
Foreword by Junjie Zhang   序/张俊杰	x
Foreword by David Malott   序/大卫·马洛特	xii
Foreword by Antony Wood,   序/安东尼·伍德	xiv
Introduction   前言	xvi

## China Best Tall Building | 中国最佳高层建筑奖

### Awards Criteria | 评选标准

#### Excellence Award | 优秀奖

Asia Pacific Tower & Jinling Hotel, <i>Nanjing</i>	
金陵饭店亚太商务区, 南京	
Bund SOHO, <i>Shanghai</i>	
外滩SOHO, 上海	
Hongkou SOHO, <i>Shanghai</i>	
虹口SOHO, 上海	
Wangjing SOHO, <i>Beijing</i>	
望京SOHO, 北京	

#### Honorable Distinction | 荣誉奖

Fake Hills Linear Tower, <i>Beibai</i>	
假山大厦, 北海	
Hua Nan Bank Headquarters, <i>Taipei</i>	
华南银行总部大楼, 台北	
Lujiazui Century Financial Plaza, <i>Shanghai</i>	
陆家嘴世纪金融广场, 上海	
Nanchang Greenland Central Plaza, <i>Nanchang</i>	
南昌绿地中心, 南昌	
Nanchang Greenland Zifeng Tower, <i>Nanchang</i>	
南昌绿地紫峰大厦, 南昌	
OLIV, <i>Hong Kong</i>	
香港OLIV, 香港	
People's Daily New Headquarters, <i>Beijing</i>	
人民日报新总部, 北京	
Taiping Finance Tower, <i>Shenzhen</i>	
深圳太平金融大厦, 深圳	
Zhengzhou Greenland Plaza, <i>Zhengzhou</i>	
郑州绿地中心·千玺广场, 郑州	

#### Nominee | 提名作品

5 Corporate Avenue, <i>Shanghai</i>	
企业天地中心5号楼, 上海	
Agile Center, <i>Guangzhou</i>	
雅居乐中心, 广州	
Changsha Xinhe North Star Delta Center, <i>Changsha</i>	
长沙北辰新河三角洲, 长沙	
Changzhou Modern Media Center, <i>Changzhou</i>	
常州现代传媒中心, 常州	
Chongqing Land Group Headquarters, <i>Chongqing</i>	
重庆地产集团总部, 重庆	
Forebase Financial Plaza, <i>Chongqing</i>	
申基金融广场, 重庆	
Fortune Financial Center, <i>Beijing</i>	
北京财富金融中心, 北京	
HVW Headquarters, <i>Taoyuan</i>	
台湾HVW总部, 桃园	
J57 SkyTown, <i>Changsha</i>	
J57天空之城, 长沙	
Ji'nan Greenland Center, <i>Jinan</i>	
济南绿地中心, 济南	
Jing Mian Xin Cheng Tower, <i>Beijing</i>	
京棉新城大厦, 北京	

Kingtown International Center, <i>Nanjing</i>	
南京金奥国际中心, 南京	84
Oriental Blue Ocean International Plaza, <i>Shanghai</i>	
东方蓝海国际广场, 上海	86
Oriental Financial Center, <i>Shanghai</i>	
东方汇经中心, 上海	88
R&F Yingkai Square, <i>Guangzhou</i>	
富力盈凯广场, 广州	90
Shanghai Arch, <i>Shanghai</i>	
上海金虹桥国际中心, 上海	92
Shenzhen Zhongzhou Holdings Financial Center, <i>Shenzhen</i>	
深圳中洲控股金融中心, 深圳	94
Sunrise Kempinski Hotel, <i>Beijing</i>	
日出东方凯宾斯基酒店, 北京	96
Center 66, <i>Wuxi</i>	
无锡恒隆广场, 无锡	98
Colorful Yunnan • Flower City, <i>Kunming</i>	
七彩云南花之城, 昆明	98
Corporate Avenue 6, 7 & 8, <i>Chongqing</i>	
企业天地6, 7, 8号楼, 重庆	99
Dachong Commercial Center, <i>Shenzhen</i>	
大涌商务中心, 深圳	99
Ding Sheng BHW Taiwan Central Plaza, <i>Taichung</i>	
鼎盛BHW台湾中心广场, 台中	100
Evergrande Huazhi Plaza, <i>Chengdu</i>	
恒大华置广场, 成都	100
Fuzhou Shenglong Financial Center, <i>Fuzhou</i>	
福州升龙汇金中心, 福州	101
Global Harbor, <i>Shanghai</i>	
环球港, 上海	101
Grand Hyatt Dalian, <i>Dalian</i>	
大连君悦酒店, 大连	102
JW Marriott Shenzhen Bao'an, <i>Shenzhen</i>	
深圳前海华侨城JW万豪酒店, 深圳	102
Mount Parker Residences, <i>Hong Kong</i>	
西湾台1号, 香港	103
Ningbo Global Shipping Plaza, <i>Ningbo</i>	
宁波环球航运广场, 宁波	103
Shaoxing Shimao Crowne Plaza, <i>Shaoxing</i>	
绍兴世茂皇冠假日酒店, 绍兴	104
Shenzhen Xinhe World Office, <i>Shenzhen</i>	
深圳星河World写字楼, 深圳	104
Studio City, <i>Macau</i>	
新濠影汇, 澳门	105
The Wave of Science and Technology Park S01, <i>Ji'nan</i>	
浪潮科技园S01科研楼, 济南	105
Tianjin International Trade Tower 1, 2 & 3, <i>Tianjin</i>	
天津国际贸易中心1, 2, 3号楼, 天津	106
WPP Campus, <i>Shanghai</i>	
达邦协作广场, 上海	106
Wuxi Suning Plaza 1, <i>Wuxi</i>	
无锡苏宁广场, 无锡	107
Xiamen World Overseas Chinese International Conference Center, <i>Xiamen</i>	
厦门世侨中心, 厦门	107

<b>China Tall Building Urban Habitat Award   中国高层建筑城市人居奖</b>	
<b>Awards Criteria   评选标准</b>	108
<b>Winner   城市人居奖</b>	
Jing An Kerry Center, <i>Shanghai</i>	
静安嘉里中心, 上海	110
<b>Honorable Distinction   荣誉奖</b>	
Heart of Lake, <i>Xiamen</i>	
万科湖心岛, 厦门	116
Shenyue Tairan Building, <i>Shenzhen</i>	
深业泰然大厦, 深圳	120

<b>Nominee   提名作品</b>		
Huizhou Central Place, <i>Huizhou</i>		
惠州华贸中心, 惠州	124	
Wuhan Tiandi Site A, <i>Wuhan</i>		
武汉天地A座, 武汉	126	
<b>China Tall Building Legacy Award   中国高层建筑成就奖</b>		
Awards Criteria   评选标准	128	
<b>Winner   成就奖</b>		
White Swan Hotel, <i>Guangzhou</i>		
白天鹅宾馆, 广州	130	
Hong Kong and Shanghai Bank, <i>Hong Kong</i>		
汇丰银行, 香港	131	
International Foreign Trade Center, <i>Shenzhen</i>		
国贸中心, 深圳	132	
East China Electrical Power Distribution Building, <i>Shanghai</i>		
华东电力调度大楼, 上海	133	
Bank of China Tower, <i>Hong Kong</i>		
中国银行大厦, 香港	134	
Shanghai Center, <i>Shanghai</i>		
上海商城, 上海	135	
Shun Hing Square, <i>Shenzhen</i>		
信兴广场, 深圳	136	
Jin Mao Tower, <i>Shanghai</i>		
金茂大厦, 上海	137	
Two International Finance Center, <i>Hong Kong</i>		
国际金融中心二期, 香港	138	
TAIPEI 101, <i>Taipei</i>		
台北101大楼, 台北	139	
<b>Honorable Distinction   荣誉奖</b>		
China Resources Building, <i>Hong Kong</i>		
华润大厦, 香港	140	
Kunlun Hotel, <i>Beijing</i>		
昆仑饭店, 北京	140	
Lippo Center, <i>Hong Kong</i>		
力宝中心, 香港	141	
Jin Jiang Tower Hotel, <i>Shanghai</i>		
上海新锦江大酒店, 上海	141	
Jing Guang Center, <i>Beijing</i>		
京广中心, 北京	142	
Central Plaza, <i>Hong Kong</i>		
香港中环广场, 香港	142	
T & C Tower, <i>Kaohsiung</i>		
高雄85大楼, 高雄	143	
Bank of China Tower, <i>Shanghai</i>		
上海中银大厦, 上海	143	
Tomorrow Square, <i>Shanghai</i>		
明天广场, 上海	144	
Guangzhou Development Center Building, <i>Guangzhou</i>		
广州发展中心大厦, 广州	144	
<b>Nominee   提名作品</b>		
The Landmark Gloucester Tower, <i>Hong Kong</i>		
告罗士打大厦, 香港	145	
Hopewell Center, <i>Hong Kong</i>		
合和中心, 香港	145	
Shenzhen Development Bank, <i>Shenzhen</i>		
深圳发展银行大厦, 深圳	145	
CITIC Plaza, <i>Guangzhou</i>		
广州中信广场, 广州	146	
The Center, <i>Hong Kong</i>		
香港中环中心, 深圳	146	
Dalian World Trade Center, <i>Dalian</i>		
大连世贸大厦, 大连	146	
Macau Tower, <i>Macau</i>		
澳门旅游塔, 澳门	147	
Pudong International Information Port, <i>Shanghai</i>		
浦东国际信息港, 上海	147	
Guangming Building, <i>Shanghai</i>		
光明大厦, 上海	147	
<b>China Tall Building Innovation Award   中国高层建筑创新奖</b>		
Awards Criteria   评选标准	148	
<b>Winner   创新奖</b>		
Mega-Suspended Curtain Wall (Shanghai Tower, Shanghai)		
悬挂式巨型玻璃幕墙(上海中心大厦)	150	
<b>Honorable Distinction   荣誉奖</b>		
Cold-Bending Glass at the Supertall Scale (Nanchang Greenland Central Plaza, Parcel A)		
超高层冷弯玻璃(南昌绿地中心A座)	154	
Construction-Phase Internal Force Redistribution (Wuhan Center, Wuhan)		
利用施工程序调整超高层结构内力分布的设计方法(武汉中心)	156	
Hybrid Outrigger (Raffles City, Chongqing)		
创新组合伸臂系统(重庆来福士广场)	158	
<b>Nominee   提名作品</b>		
Curved Façade Connector (Wuhan Center, Wuhan)		
曲面建筑表皮连接构造(武汉中心)	160	
Gravity-Driven Fire-Extinguishing System (Zifeng Tower, Nanjing)		
重力消防系统(南京紫峰大厦)	162	
Hangzhou Citizen Center		
杭州市民中心	163	
<b>China Tall Building Construction Award   中国高层建筑建造奖</b>		
Awards Criteria   评选标准	164	
<b>Winner   建造奖</b>		
Forum 66, <i>Shenyang</i>		
沈阳市府恒隆广场, 沈阳	166	
<b>Honorable Distinction   荣誉奖</b>		
Beijing Greenland Center, <i>Beijing</i>		
北京绿地中心, 北京	170	
<b>Nominee   提名作品</b>		
Changsha Xinxhe North Star Delta, <i>Changsha</i>		
长沙北辰新河三角洲, 长沙	172	
Tianjin Kerry Center, <i>Tianjin</i>		
天津嘉里中心, 天津	173	
<b>China Tall Building Outstanding Achievement Award</b>		
<b>中国高层建筑杰出贡献奖</b>		
Awards Criteria   评选标准	174	
<b>Winner   杰出贡献奖</b>		
Dasui Wang, <i>ECADI</i>   汪大绥, 华东建筑设计研究总院	176	
<b>Information &amp; Index   信息与索引</b>		
2016 China Awards Jury   2016年中国高层建筑奖评审委员会	182	
Index of Buildings   建筑索引	186	
Index of Companies   企业索引	188	
Image Credits   图片版权	192	
About the CTBUH   世界高层建筑与都市人居学会	194	
About the CITAB   中国高层建筑国际交流委员会	195	
CTBUH Organizational Structure & Members	196	
世界高层建筑与都市人居学会组织架构和会员	196	
CITAB Organizational Structure & Members	198	
中国高层建筑国际交流委员会组织架构和会员	198	



# China Best Tall Building – Excellence Award

## 中国高层建筑优秀奖

# Asia Pacific Tower & Jinling Hotel

## 金陵饭店亚太商务楼

Nanjing | 南京



The existing Jinling Hotel became a landmark in the center of Nanjing when it was completed in 1982. At the time, it was the tallest building in Mainland China, and quickly became a source of pride for the people of Nanjing. Even today, it is only the seventh-tallest building in Nanjing, but its centrality in the minds of residents and visitors persists.

自1982年建成后，金陵酒店就成为南京市的中心地标。当时，它是中国大陆最高的建筑，建成后很快成为南京人民引以为豪的资本。即使到了今天，虽然它已成为南京第七高的建筑，但无论在当地居民还是外地游客心中，它的中心地位都是不可动摇的。

**Completion Date:** May 2014

**Height:** 242 m (794 ft)

**Stories:** 57

**Area:** 120,000 sq m (1,291,669 sq ft)

**Use:** Hotel / Office

**Owner:** Jinling Hotel Corporation Ltd.

**Developer:** New Jinling Hotel Limited Company

**Architect:** P & T Group; Jiangsu Provincial Architectural D&R Institute Ltd.

**Structural Engineer:** P & T Group

**MEP Engineer:** Jiangsu Provincial Architectural D&R Institute Ltd.

**Main Contractor:** China State Construction Engineering Corporation

**Other Consultants:** Campbell Shillinglaw Lau Ltd. (acoustics); Chhada Siembieda Leung Ltd. (interiors); Meinhardt (façade); Nanjing Institute of Landscape Architecture Design & Planning Ltd. (landscape); Shanghai Citelum Lighting Design Co., Ltd. (lighting); Watermark Associates (way finding)

竣工时间: 2014年5月

高度: 242 m (794 ft)

层数: 57

面积: 120 000 m<sup>2</sup> (1 291 669 ft<sup>2</sup>)

主要功能: 酒店 / 办公

业主: 金陵饭店有限责任公司

开发商: 新金陵饭店有限责任公司

建筑设计: 巴马丹拿建筑设计咨询有限公司; 江苏省建筑设计研究院有限公司

结构设计: 巴马丹拿建筑设计咨询有限公司

机电设计: 江苏省建筑设计研究院有限公司

总承包商: 中国建筑工程总公司

其他顾问方: 金宝声学顾问公司 (声学设计); Chhada Siembieda Leung 有限责任公司 (室内设计); 迈进集团 (建筑立面); 南京园林规划设计院有限公司 (景观设计); 上海城市之光灯光设计有限公司 (灯光设计); Watermark 设计事务所 (标识系统)





# China Best Tall Building – Excellence Award

## 中国高层建筑优秀奖

### Bund SOHO | 外滩SOHO

Shanghai | 上海



The Bund SOHO is located at the southern end of the famous riverfront boulevard of Shanghai - the Bund - and adjacent to a preserved historic block. Marking the transition from the old to the new Bund, SOHO Bund is a mixed-use urban development, comprising offices, retail and entertainment functions. Four high-rise office buildings, with heights between 60 and 135 meters, are presented as elongated, shifted volumes, creating a vivid urban space with small squares and alleys leading to the Huangpu River waterfront of the Bund. The basic layout

外滩 SOHO 地处上海外滩南端，毗邻历史街区。它标志着老外滩向新外滩的华丽转身，是一个集办公、商业和娱乐功能于一体的多元化发展街区。该项目由 4 栋 60~135 m 的高层办公楼交错排列组成，小型广场和胡同小巷一直延伸至外滩，创造出生动的城市空间。项目的布局旨在为新外滩建造一座适应所有年龄层的时尚繁华多元化的商业建筑。外滩 SOHO 致力成为能够给予当地居民归属感的场所，也致力成为各地都市游客经常光顾的地方。

**Completion Date:** 2015

**Height:** 136 m (445 ft)

**Stories:** 31

**Use:** Office

**Owner/Developer:** SOHO China Co. Ltd.

**Architect:** von Gerkan, Marg and Partners Architects; ECADI

**Structural Engineer:** ECADI

**MEP Engineer:** ECADI

**Main Contractor:** Shanghai Construction No.1 (Group) Co., Ltd.

**Other Consultant:** AIM Architecture (interior design of office and commercial area underground)

竣工时间：2015 年

高度：136 m (445 ft)

层数：31

主要功能：办公

业主 / 开发商：SOHO 中国有限公司

建筑设计：GMP 建筑师事务所；华东建筑设计研究总院

结构设计：华东建筑设计研究总院

机电设计：华东建筑设计研究总院

总承包商：上海建工一建集团有限公司

其他顾问方：恺慕建筑（办公与地下商业空间室内设计）



# China Best Tall Building – Excellence Award 中国高层建筑优秀奖

## Hongkou SOHO | 虹口SOHO

Shanghai | 上海



Located at the crossing of Wusong and Wujin roads, Shanghai, Hongkou SOHO is well-positioned from a commercial standpoint, but it is on a challenging site that demanded a creative response. Located in the burgeoning North Sichuan Road area near the intersection of Metro lines 4 and 10, with several heritage buildings and a park nearby, the building and its grounds are in some ways being pulled in several directions at once. This multi-directionality has proven a central and valuable determinant of the design.

从商业角度看，位于上海市虹口区吴淞路和武进路十字路口的虹口 SOHO 选址极好，但这也是一块亟需创意，充满挑战的地块。项目位于高速发展的四川北路，临近地铁 4 号线和 10 号线的交汇处，周边有多个保护建筑，附近还有一个公园。这些条件在不同空间方向上影响着该项目的场地与建筑。这种多方向性的特点最终被证明成为设计的核心价值。

**Completion Date:** August 2015

**Height:** 134 m (438 ft)

**Stories:** 29

**Area:** 60,943 sq m (655,985 sq ft)

**Use:** Office

**Owner:** SOHO China Co. Ltd.

**Developer:** Shanghai Xusheng Property Co., Ltd.

**Architect:** Kengo Kuma and Associates; Tongji Architectural Design (Group) Co., Ltd.

**Structural Engineer:** Tongji Architectural Design (Group) Co., Ltd.

**MEP Engineer:** Tongji Architectural Design (Group) Co., Ltd.

**Main Contractor:** Shanghai Construction No.1 (Group) Co., Ltd.

竣工时间：2015 年 8 月

高度：134 m (682 ft)

层数：29

面积：60 943 m<sup>2</sup> (655 985 ft<sup>2</sup>)

主要功能：办公

业主：SOHO 中国有限公司

开发商：上海旭升置业有限公司

建筑设计：隈研吾建筑都市设计事务所；同济大学建筑设计研究院（集团）有限公司

结构设计：同济大学建筑设计研究院（集团）有限公司

机电设计：同济大学建筑设计研究院（集团）有限公司

总承包商：上海建工一建集团有限公司



# China Best Tall Building – Excellence Award

## 中国高层建筑优秀奖

### Wangjing SOHO | 望京SOHO

Beijing | 北京



The Wangjing SOHO Project is designed as three dynamic mountain- or fish-like forms, pulling flow through the site with their convex forms. The juxtaposition of the towers affords a continuously changing, elegant and fluid view from all directions. The exterior skin of the towers consists of flowing, shimmering ribbons of aluminum and glass that continuously wrap around the buildings and embrace the sky, threading through a landscape with approximately 60,000 square meters of green area

望京 SOHO 项目的形态就如三座连绵起伏的“山峰”，宛若从基地中涌动而起。多个大厦的并置带来连续性的变化感，从各个角度来看都有一种优雅的流动美。楼体外表皮由流畅且闪闪发光的铝板和玻璃构成，如同丝带一般内裹大楼而外拥天空，基地内还有面积约 6 万 m<sup>2</sup> 对外开放的绿色景观。该项目的设计灵感来自周边的都市动感，以及太阳与风的自然气息，旨在成为望京地区的地标，作为一个窗口或灯塔，可以让来往于高速公路或北京首都国际机场的乘客看到。

**Completion Date:** 2014

**Height:** Tower 1: 118 m (387 ft); Tower 2: 127 m (417 ft); Tower 3: 200 m (656 ft)

**Stories:** Tower 1: 25; Tower 2: 26; Tower 3: 45

**Area:** 123,573 sq m (1,330,129 sq ft)

**Use:** Office

**Owner/Developer:** SOHO China Co. Ltd.

**Architect:** Zaha Hadid Architects; CCDI Group

**Structural Engineer:** China Academy of Building Research; CCDI Group

**MEP Engineer:** Arup; CCDI Group

**Main Contractor:** China State Construction Engineering Corporation

**Other Consultants:** Arup (façade); Ecoland (landscape); Environmental Market Solutions, Inc. (LEED); Ikonik (way finding); Inhabit Group (façade); Lightdesign (lighting); Yonsei University (wind); Zaha Hadid Architects (landscape)

竣工时间: 2014 年

高度: 塔楼 1: 118 m (387 ft); 塔楼 2: 127 m (417 ft); 塔楼 3: 200 m (656 ft)

层数: 塔楼 1: 25; 塔楼 2: 26; 塔楼 3: 45

面积: 123 573 m<sup>2</sup> (1 330 129 ft<sup>2</sup>)

主要功能: 办公

业主 / 开发商: SOHO 中国有限公司

建筑设计: 扎哈·哈迪德建筑事务所; 悉地国际

结构设计: 中国建筑科学研究院; 悉地国际

机电设计: 奥雅纳工程咨询有限公司; 悉地国际

总承包商: 中国建筑工程总公司

其他顾问方: Arup (外立面); 易兰 (景观); EMSI (LEED); 依科 (标识); 英海特工程咨询集团 (立面); Lightdesign (照明); 延世大学 (风工程); 扎哈·哈迪德建筑事务所 (景观)



# China Outstanding Achievement Award – Winner

## 中国高层建筑杰出贡献奖

---

### Dasui Wang | 汪大绥

East China Architectural Design & Research Institute (ECADI)  
华东建筑设计研究总院



Left: CCTV Headquarters, Beijing, 2012 (234 m / 768 ft); the CTBUH Best Tall Building Worldwide 2013  
左图: CCTV总部大楼, 北京, 2012 (234 m/768 ft); 2013年CTBUH世界最佳高层建筑  
Above: Dasui Wang  
上图: 汪大绥

Dasui Wang was born in Leping, Jiangxi, in 1941. After his graduation from Tongji University in 1964, he devoted his career to structural design for 52 years and was awarded Engineering Design Master of China in 2000. Wang is currently the Chief Engineer for East China Architectural Design & Research Institute (ECADI), the Deputy Director of the Building Structure Committee of the Architectural Society of China and a member of the Expert Committee on Over-limit Tall Building Structures of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development. He is also an adjunct professor and PhD supervisor at Tongji University.

In the first stage (1964-1978) of his lifelong design career, Wang worked at Lianyungang Institute of Architectural Design & Research, Jiangsu, mainly engaged in the structural design of industrial and civil buildings. As a young professional, he worked hard to study and improve technologies and made early achievements in promoting pre-stressed reinforced concrete structures, clay-based soil treatment, and

汪大绥，江西乐平人，生于1941年。1964年毕业于同济大学，从事结构设计52年，2000年被授予中国工程设计大师。现任华东建筑设计研究总院资深总工程师，同时兼任中国建筑学会高层建筑结构专业委员会副主任、住房和城乡建设部超限高层结构专家委员会委员，同济大学兼职教授、博士生导师。

汪大绥漫长设计生涯的前一段（1964—1978）在江苏省连云港市建筑设计院工作，主要从事各种类型的工业与民用

## ***“The modern history of Chinese tall building design is embodied in Dasui Wang, more than any other person alive today.”***

**“中国高层建筑设计的现代史在汪大绥身上得以具体体现，这超过了现今的任何人。”**

Design & Technical Jury 评委会

lightweight roofing system design (including grid and long-span steel-wood composite structures). In 1977, he honored the first Science Conference of Lianyungang with his attendance.

Wang was then reassigned to East China Industrial Architectural Design & Research Institute (now ECADI). At that time, China was just beginning to “open up and reform”, hastening an unprecedented boom in the construction industry. Meanwhile China’s

accelerating urbanization, as well as the sharp contrast between the scale of population and limits on available land, brought opportunities for the development of tall buildings. From the late 1970s to the early 1990s, Wang and his team at ECADI, relying on their own effort as well as lessons from Chinese peers, explored the theories and methodologies of high-rise structural design. On this basis, they designed Shanghai Huating Hotel, the Oriental Pearl Radio & TV Tower, Shanghai Guangming Building and Baosteel Command Center. Given differing project requirements, they explored new techniques, including the design method of shear walls with irregular openings, analysis and design of high-level deep transfer beams, and the mechanism and joint construction of outriggers. These research outcomes have been successfully applied to the above mentioned projects. Wang also participated in the development of the SPS series of structural analysis software based on Chinese computers.

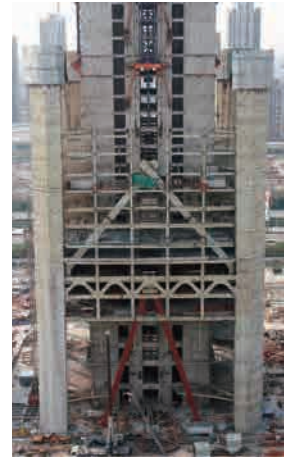
After the 1990s, amidst continuing reform, the scaling up of construction, and the flow of foreign investment, international design firms entered the Chinese market. They brought advanced design concepts, new materials and technologies. Furthermore, the Chinese government carried out policies to facilitate cooperation between domestic and foreign design firms. The combination of these forces helped to lift China’s construction industry to a higher level. During his design collaboration with foreign partners, Wang demonstrated great sincerity and with his peers, stressed mutual learning and active participation, aiming at continuous improvement.

### **Jury Statement | 评委会评语**

The structural engineering work of Dasui Wang underlies the success of some of the most significant tall buildings in China, if not the world. Across a decades-long career, which began in China’s isolation from the world and has smoothly transitioned into its rapid integration at the forefront of the global tall building industry, he has proven himself resourceful and original, and yet capable of absorbing the best practices of his peers with equanimity. His advice and counsel are treated with the utmost respect by his contemporaries and his inheritors; he responds with thoroughness and due reflection.

汪大绥的结构工程设计作品在中国绝对标志着最重要的一批高层建筑的成就。在几十年的职业生涯中，汪大绥见证了中国高层建筑从无到有，并成为全球高层建筑行业先锋的过程。他的设计丰富多变，富有创意，同时也能够坦然借鉴吸收同侪的经验，由此他出色地证明了自己的能力。他为人谦逊，勤于思考，善于指导，得到同龄人和年轻后辈们的一致敬重。





建筑的结构设计。作为一名年轻的技术人员，他努力钻研技术，在推广预应力钢筋混凝土结构、软土地基处理、轻型屋顶盖系统设计（包括网架与大跨度钢木组合结构）等方面取得了一定成绩。1977年光荣参加了连云港市第一届科学大会。

1979年汪大绥调入华东工业建筑设计院（今华东建筑设计研究总院）。这时适逢改革开放，给建筑业带来了前所未有的繁荣。中国城市化进程的加速和人多地少的国情也给高层建筑的发展带来了机遇。从上世纪70年代末到90年代初，汪大绥和他所服务的华东院主要依靠自己的力量、借鉴国内同行的经验探索高层建筑结构设计的理论和方法，在此基础上设计了上海华亭宾馆、东方明珠广播电视塔、上海光明大厦、宝钢生产指挥中心等高层建筑和构筑物。根据设计项目的需要，在不规则开洞剪力墙的设计方法、高位转换深梁的分析与设计、伸臂桁架的机理和节点构造等方面进行了一些探索和研究，并成功地应用于上述工程的设计。同时参与了基于国产电子计算机的SPS系列结构分析软件的部分编制工作。90年代之后，随着改革开放的深入、建设规模的扩大和外资的进入，外国设计公司开始进入中国设计市场，他们带来了先进的设计理念、新的材料和技术，中国政府也制定了中外设计单位开展合作设计的相关政策，这对中国建筑业的发展和水平的提高起到了积极的作用。他在与外方合作设计的过程中采取了真诚合作，相互学习，积极作为，力求提高的态度，设计建成了一大批有重大影响的超高层建筑，如上海环球金融中心、中央电视台总部大楼、天津津塔、天津高银117大厦、东方之门等。在这些项目的实施过程中，依托国内力量，组织了对项目中关键

技术难点的攻关，其中包括高含钢率SRC柱承载力和延性的研究、复杂蝶形节点受力性能研究、考虑屈曲后效应钢板剪力墙受力性能研究及改进，BRB斜撑在超高层建筑中的应用研究等。这些研究成果不仅保证了工程的顺利建成，也有力地推动了我国建筑结构技术水平的提高。

汪大绥多年来一直力推结构原创，他认为只有原创才能更有效地培育新人，才能使我国由高层建筑大国变成高层建筑技术上的强国。在他的推动和引领下，近年来华东院已经完成了多栋400~500m高度的超高层建筑及复杂连体高层建筑的原创结构设计，如武汉中心、大连绿地中心、南京金鹰天地广场等。多种类型的消能减震技术开始在这些项目中应用，并且通过设计实践培养出了一个比较雄厚的、有创造力的、年轻化的技术梯队。他认为，在这些青年骨干身上承载着中国高层建筑技术发展的未来。

汪大绥一直追求结构设计的完美。他认为完美的结构除了应符合国家建设方针、与建筑设计成为和谐的有机体之外，结构本身也应完美。他认为完美的结构首先应该是力学上合理的，即具有明确的力学概念，简捷的传力路线，稳定的结构形体。在实际工程中这一点往往受到其他条件的制约，但也应该在可能条件下努力追求。其次，结构构

Top Left: The New CCTV Headquarters SRC Column Experiment

上左图: CCTV总部大楼主楼SRC柱试验

Top Middle: Tianjin World Financial Center Steel Plate Wall Experiment

上中图: 天津津塔钢板剪力墙试验

Top Right: Goldin Finance 117 Mega BRB

上右图: 天津高银117大厦巨型BRB支撑施工